

# ПРОТОКОЛ

№ 197

гр. Русе , 02.07.2021 г.

**РАЙОНЕН СЪД – РУСЕ, III НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ** в публично заседание на втори юли, през две хиляди двадесет и първа година в следния състав:

Председател: Кристиан Б. Гюрчев

при участието на секретаря Дарина Ив. Илиева и прокурора Елена Георгиева Николова (РП-Русе)  
Сложи за разглеждане докладваното от Кристиан Б. Гюрчев Наказателно дело от общ характер № 20214520201298 по описа за 2021 година.  
На именното повикване в 16:20 часа се явиха:

**Обвиняемият К. АЛХ. М. /К.А.М./**, уведомен, се явява, доведен от служители от ОЗ „Охрана“ – Русе.

**Адвокат З.М.**, служебен защитник от досъдебното производство, уведомена, се явява.

**За Районна прокуратура - Русе** се явява прокурор Е.Н..

Явява се преводач **М. М. М.**.

СЪДЪТ, като взе предвид, че обвиняемият е сирийски гражданин и не владее български език, намира, че следва да му се назначи преводач от български на кюрдски език и обратно, поради което и на основание чл. 90, ал. 1 от НПК

## О П Р Е Д Е Л И:

**НАЗНАЧАВА** за преводач на обвиняемия **К. АЛХ. М.**, сирийски гражданин - **М. М. М.**, който да извърши превод от български на кюрдски език и от кюрдски на български език.

На преводача му се разясни наказателната отговорност на основание чл. 290, ал. 2 от НК.

Председателят на състава запита страните за становище по въпроса следва ли да се даде ход на делото.

**ПРОКУРОРЪТ:** Да се даде ход на делото.

**Адвокат М.:** Да се даде ход на делото.

**Обвиняемият К. АЛХ. М. /чрез преводач/:** Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид становището на страните и като съобрази обстоятелството, че не са налице отрицателните процесуални предпоставки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

Председателят на състава извърши проверка, при която се установи самоличността на обвиняемия:

**К. АЛХ. М. /чрез преводач/** – роден на \*\*\*, Сирия, сирийски гражданин, ЛНЧ \*\*\*, притежаващ регистрационна карта на чужденец № \*\*\*, издаден от ДАБ, основно образование, женен, не работи, неосъждан.

Председателят на състава сне самоличността на преводача:

**М. М. М.** – 60 г., български гражданин, женен, неосъждан, без родство с обвиняемия.

Председателят на състава разясни на страните правото им на отвод срещу членовете на състава, съдебния секретар и другите участници в наказателния процес, както и правото да възразят срещу разпита на някои свидетели.

**ПРОКУРОРЪТ:** Нямам искания за отвод.

**Адвокат М.:** Нямам искания за отвод.

**Обвиняемият К. АЛХ. М.** /чрез преводач/: Нямам искания за отвод.

Председателят на състава предостави на страните възможност за нови искания по доказателствата и реда на съдебното следствие.

**ПРОКУРОР:** Нямам искания.

**Адвокат М.:** Нямам искания.

**Обвиняемият К. АЛХ. М.** /чрез преводач/: Нямам искания.

**СЪДЪТ ДОКЛАДВА** споразумение за прекратяване на наказателното производство по НОХД № **1298/2021** г. по описа на Районен съд - Русе, постигнато между представителя на Районна прокуратура – Русе и защитника на обвиняемия **К. АЛХ. М.** – адв. З.М. от АК – Русе.

**ПРОКУРОР:** Поддържам споразумението. Няма да соча нови доказателства.

**Адвокат М.:** Поддържам споразумението. Няма да соча нови доказателства.

**СЪДЪТ** запита обвиняемото лице разбира ли в какво е обвинено.

**Обвиняемият К. АЛХ. М.** /чрез преводач/:

Разбирам в извършването на какво престъпление съм обвинен. Признавам се за виновен по това престъпление. Запознат съм със споразумението. Разбирам и съм наясно с последиците от споразумението. Съгласен съм с тях и доброволно съм подписал споразумението. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред.

На основание чл. 382, ал. 6 от НПК, СЪДЪТ

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ВПИСВА** в съдебния протокол съдържанието на окончателното СПОРАЗУМЕНИЕ, постигнато между представителя на Районна прокуратура – гр. Русе и адв. **З.М.** от АК – гр. РУСЕ – защитник на обвиняемия **К. АЛХ. М.**, за прекратяване на наказателното производство по НОХД № **1298 / 2021** г. по описа на Районен съд - Русе със следното съдържание:

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 1 от НПК**

Обвиняемият К. АЛХ. М. /К.А.М./, роден на \*\*\*, в Сирия, гражданин на Сирия, ЛНЧ \*\*\*, притежаващ регистрационна карта на чужденец № \*\*\*, издадена от ДАБ, с основно образование, неженен, безработен, неосъждан, се признава за виновен в това, че:

На 26.05.2021 г. в гр. Русе, на съвместен българо-румънски ГКПП „Дунав мост“ - трасе „изход-Гюргево“, направил опит да излезе през границата на страната без разрешение на надлежните органи на властта - служител на ГКПП-ГПУ-Русе, като деянието му останало недовършено поради независещи от волята му причини

- престъпление по чл. 279 ал. 1 вр.чл.18 ал.1 от НК.

**На основание чл. 381, ал. 3 от НПК:**

От престъплението няма причинени имуществени вреди, които да подлежат на възстановяване.

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 2 и т. 4 от НПК:**

Страните по споразумението договарят следния вид и размер на наказанието:

За извършеното от обвиняемия К. АЛХ. М. /К.А.М./ престъпление по чл. 279, ал. 1 вр. чл. 18, ал. 1 от НК, на основание чл. 54 от НК се налага наказание ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА за срок от ШЕСТ МЕСЕЦА и наказание ГЛОБА в размер на 200 лв.

На основание чл. 66, ал. 1 от НК изпълнението на така наложеното наказание ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА за срок от ШЕСТ МЕСЕЦА се отлага за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл. 59, ал.2 вр. ал. 1 от НК при евентуалното изтърпяване на наложеното наказание ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА за срок от ШЕСТ МЕСЕЦА се приспада времето, през което обвиняемият К. АЛХ. М. /К.А.М./ е бил задържан във връзка с това наказателно производство, считано от 26.05.2021 г. до евентуалното одобряване на настоящото споразумение.

Възпитателната работа с условно осъдения се възлага на съответните миграционни служби.

#### **На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК**

Вещественото доказателство – 1 бр. регистрационна карта на чужденец № \*\*\*, издадена от ДАБ, на името на К. АЛХ. М. /К.А.М./ следва да се върне на обвиняемото лице.

Писмените доказателства остават към делото.

Разноските по досъдебното наказателно производство се възлагат на обвиняемия К. АЛХ. М. /К.А.М./, който следва да заплати по сметка на Гранично полицейско управление - Русе сумата от 40.65 лв. (четиридесет лева и шестдесет и пет стотинки) за направена експертиза.

С това споразумение страните уреждат окончателно всички въпроси,

касаещи наказателната отговорност на обвиняемия **К. АЛХ. М.**, по отношение на описаното по-горе престъпление.

След одобряване от съда на настоящото споразумение с определение по реда на чл. 382, ал. 7 от НПК, същото има последиците на влязла в сила присъда.

На основание чл. 381, ал. 6 от НПК, страните се съгласяват да подпишат постигнато между Районна прокуратура - Русе и адв. **З.М.**, със съгласието на обвиняемия окончателно споразумение по НОХД № **1298 / 2021** г. по описа на Районен съд - Русе, като обвиняемият се отказва от разглеждане на делото по общия ред, предвиден от НПК.

**ПРОКУРОР:**.....

**ЗАЩИТНИК:**.....

/адв. З.М. /

Съгласен съм със споразумението и доброволно го подписвам.

**ОБВИНЯЕМ :**.....

/ К. АЛХ. М. /

**ПРЕВОДАЧ :**.....

/ М. М. М. /

Съдът, като съобрази окончателното споразумение, намира, че с него са дадени отговори на всички въпроси, визирани в чл. 381, ал. 5 от НПК. Същото не противоречи на закона или морала, с оглед на което е годно за прекратяване на наказателното производство.

По тези съображения, съдът намира, че споразумението следва да бъде одобрено.

На основание чл. 382, ал. 7 от НПК, съдът

### О П Р Е Д Е Л И:

**ОДОБРЯВА** постигнатото между Районна прокуратура - Русе и адв. **З.М.**, в качеството на защитник на **обвиняемия К. АЛХ. М.**, споразумение за прекратяване на наказателното производство по НОХД № **1298/ 2021** г. по описа на Районен съд - Русе, водено срещу **обвиняемия К. АЛХ. М.**, с окончателното му съдържание, вписано в съдебния протокол.

### СПОРАЗУМЕНИЕ:

**ПРИЗНАВА** К. АЛХ. М. /К.А.М./, роден на \*\*\* в Сирия, гражданин на Сирия, ЛНЧ \*\*\*, притежаващ регистрационна карта на чужденец № \*\*\*, издадена от ДАБ, с основно образование, неженен, безработен, неосъждан, за виновен в това, че на 26.05.2021 г. в гр. Русе, на съвместен българо-румънски ГКПП „Дунав мост“ - трасе „изход-Гюргево“, направил опит да излезе през границата на страната без разрешение на надлежните органи на властта - служител на ГКПП-ГПУ-Русе, като деянието му останало недовършено поради независещи от волята му причини - престъпление по чл. 279, ал. 1 вр. чл.18, ал.1 от НК.

**НАЛАГА**, на основание чл. 54 от НК, наказание ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА за срок от ШЕСТ МЕСЕЦА и наказание ГЛОБА в размер на 200 лв.

**ОТЛАГА**, на основание чл. 66, ал. 1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА за срок от ШЕСТ МЕСЕЦА за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

**ПРИСПАДА**, на основание чл. 59, ал.2 вр. ал. 1 от НК, при евентуалното изтърпяване на наложеното наказание ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА за срок от ШЕСТ МЕСЕЦА времето, през което обвиняемият е бил задържан във връзка с това наказателно производство, считано от

26.05.2021 г. до одобряване на настоящото споразумение.

**ВЪЗЛАГА** възпитателната работа с условно осъдения на съответните миграционни служби.

**ВРЪЩА** на обвиняемото лице К. АЛХ. М. 1 бр. регистрационна карта на чужденец № \*\*\*, издадена от ДАБ, на името на К. АЛХ. М. /К.А.М./, за което се издаде приемо-предавателен протокол.

**ОСЪЖДА** К. АЛХ. М. /К.А.М./ да заплати по сметка на Гранично полицейско управление - Русе сумата от **40.65 лв.** (четиридесет лева и шестдесет и пет стотинки) - разноси по досъдебното производство за направена експертиза.

**СЪДЪТ** постанови на преводача да се изплати сумата от **30 лева** възнаграждение от бюджета на съда.

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № **1298 / 2021** г. по описа на Районен съд - Русе.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО** е окончателно и не подлежи на обжалване.

Заседанието приключи в 16:30 ч.

Протоколът се изготви в с.з.

Съдия при Районен съд – Русе: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_